

## Decisions

### Decision

An Act respecting school elections  
(R.S.Q., c. E-2.3)

#### Chief electoral officer — Holding of a by-election in the Navigateurs School Board

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 30.8 of the Act respecting school elections, concerning the holding of a by-election in the Navigateurs School Board

WHEREAS a by-election is to be held on April 9, 2006, in electoral division number 16 of the Navigateurs School Board in accordance with sections 191 and 200 of the Act respecting school elections (R.S.Q., c. E-2.3);

WHEREAS the second paragraph of section 200 of the Act respecting school elections provides that the provisions of Chapters IV to XII of the said Act shall apply to by-elections;

WHEREAS some of the said provisions have been adapted by means of special decisions of the chief electoral officer made on October 3, 2003, pursuant to section 30.8 of the Act respecting school elections, concerning the power to swear in election staff, acceptance of nominations by an assistant to the returning officer, the ballot, the poll book and the statement of votes;

WHEREAS it is necessary for these special decisions to apply to the by-election in the Navigateurs School Board;

WHEREAS section 30.8 of the Act respecting school elections allows the chief electoral officer to adapt a provision of the Act where it comes to his attention that, subsequent to an error or an exceptional circumstance, the provision does not meet the demands of the resultant situation;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Education, Recreation and Sports of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 30.8 of the Act respecting school elections, has decided to adapt the provisions of the Act respecting school elections as follows:

— The following decisions made by the chief electoral officer during the election period ending on November 16, 2003, shall apply, adapted as required, to the by-election in the Navigateurs School Board:

– Decision of October 3, 2003 concerning the power of election officers to administer oaths;

– Decision of October 3, 2003 concerning the ballot paper, the poll book and the statement of votes.

This decision has been in force from the time the returning officer of the Navigateurs School Board first took action in respect of the by-election to which it applies.

Québec, 13 March 2006

MARCEL BLANCHET,  
*Chief Electoral Officer and  
Chairman of the Commission  
de la représentation électorale*

7506

### Decision

Election Act  
(R.S.Q., c. E-3.3)

#### Chief electoral officer — By-election in the electoral division of Sainte-Marie–Saint-Jacques

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 490 of the Election Act regarding the application of the second paragraph of section 306 during the by-election in the electoral division of Sainte-Marie–Saint-Jacques

WHEREAS order in council n° 124-2006 of March 6, 2006, enjoins the chief electoral officer to hold by-election on Monday, April 10, 2006, in the electoral division of Sainte-Marie–Saint-Jacques;

WHEREAS the second paragraph of section 306 of the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3) stipulates that every educational institution shall, on polling day, grant leave to those pupils and students who are electors;